

香港能源最終用途數據

Hong Kong Energy End-use Data

(1992 - 2002)



2004年11月印發

Issued in November — 2004

機電工程署

EMSD



目錄

Contents

	頁數 Page
引言	1
能源最終用途數據	
1. 按所有類別劃分	2
2. 按所有燃料劃分	3
3. 按類別及組別劃分	4 - 15
4. 按最終用途劃分	16 - 17
5. 按燃料劃分	18 - 20
附錄：1984 至 1991 年數據	21 - 26

如有查詢，請聯絡：-

香港銅鑼灣
禮頓道 111 號 11 樓
機電工程署
能源效益事務處
電話：2881 1562

網址 Homepage: <http://www.emsd.gov.hk>

電郵 E-mail: energydata@emsd.gov.hk

Enquiries can be directed to: -

The Energy Efficiency Office
Electrical & Mechanical Services
Department
11/F., 111 Leighton Road
Causeway Bay, Hong Kong
Tel. 2881 1562

聲明

雖然香港特別行政區政府機電工程署在擬備此套能源最終用途數據時，已盡力確保資料準確完備，但不論數據使用者以何種形式應用此套數據，如因此而引致任何損失或損害，機電工程署概不承擔任何責任。

Disclaimer

Although every care has been exercised to prepare this set of energy end-use data, the Electrical & Mechanical Services Department (EMSD) of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) shall not accept any liability for loss or damage occurring as a consequence of reliance by the data user in whatever form on this set of data.

引言

(a) 一套有關 1992 年至 2002 年香港能源最終用途的基本數據刊載於下一節各表內。「能源最終用途」是指能源最終的明確用途，例如空氣調節、照明及煮食等。在能源最終用途數據集內，數據是按下列各表編排：

- (i) 所有「類別劃分」(表 1)；
- (ii) 所有「燃料劃分」(表 2)；
- (iii) 不同的「類別及組別」(表 3 至 17)；
- (iv) 不同的「最終用途」(表 18 至 19)；及
- (v) 不同的「燃料」(表 20 至 22)。

作為附加資料，1984 至 1991 年之數據亦另列於附錄中。

(b) 在表 3 至 17 裏，能源最終用途的數據分為四個類別(即住宅、商業、工業及運輸)，而每一個類別，亦會再分為多個小類別，稱為組別。在每個組別中，會載列一般的能源最終用途數據。

(c) 能源最終用途數據集涵蓋本港內部的民用能源最終用途。因此，數據不包括出口能源、本港與外國、內地、澳門及其他有關地區之間的運輸用能源，以及軍事用能源等。

(d) 能源數據主要是以調查及從政府部門、公用事業機構及一些私人公司和組織等多個資料來源收集所得數據/資料，作為計算/估計的依據。

(e) 能源最終用途數據所用能源單位是「太焦耳」，而 1 太焦耳等於「 1×10^{12} 焦耳」。計算能源數據時，燃料的熱含量是根據個別燃料的淨熱值計算。

(f) 如有最新資料/數據，能源最終用途數據集將會定期更新，並會不時作出修訂。

Introduction

(a) A set of basic energy end-use data for Hong Kong from years 1992 to 2002 is provided in the tables in the following section. "Energy end-use" means the specific purposes for which the energy is finally consumed, such as space conditioning, lighting & cooking, etc. In the energy end-use data set, the data are arranged in the following tables:

- (i) By "All Sectors" (Table 1);
- (ii) By "All Fuels" (Table 2);
- (iii) By different "Sectors & Segments" (Tables 3 - 17);
- (iv) By different "End-uses" (Tables 18 - 19); and
- (v) By different "Fuels" (Tables 20 - 22).

The data for 1984 to 1991 are also separately tabulated in the Appendix as additional information.

(b) For Tables 3 -17, the energy end-use data are classified into four sectors (namely Residential, Commercial, Industrial & Transport). For each of these sectors, the data are further classified into different sub-sectors called segments. Under each segment, energy end-use data of general interest are then presented.

(c) The energy end-use data set covers internal civilian energy end-uses in Hong Kong. Hence, it does not include energy exported, energy uses for transportation between Hong Kong and foreign countries, Mainland, Macau & other related areas and energy uses for military purposes, etc.

(d) The energy data are derived/estimated mainly based on surveys and data/information gathered from various sources such as Government departments, public utilities and some private companies and organisations, etc.

(e) The energy unit used in the energy end-use data set is "Terajoule" which is equal to " 1×10^{12} joule". In calculating the energy data, the heat contents of the fuels are based on their respective net calorific values.

(f) The energy end-use data set will be updated regularly and revised from time to time in the light of latest information/data available.

能源最終用途數據 Energy End-use Data

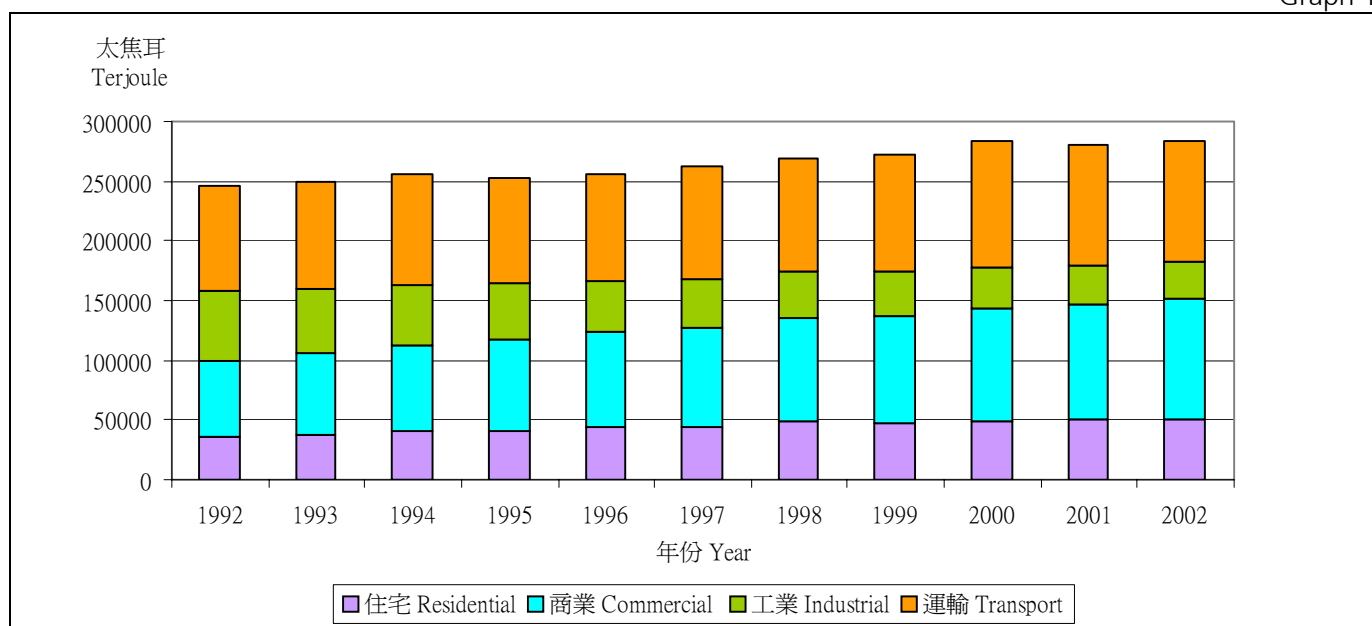
1. 按所有類別劃分 By All Sectors

表 1
Table 1

年份 Year	住宅 Residential	(%)	商業 Commercial	(%)	工業 Industrial	(%)	運輸 Transport	(%)	總計 Total
1992	35677	(14)	63416	(26)	59812	(24)	87657	(36)	246562
1993	37794	(15)	67497	(27)	53761	(22)	90564	(36)	249616
1994	39971	(16)	73075	(28)	50691	(20)	93047	(36)	256783
1995	41419	(16)	76063	(30)	46442	(18)	88124	(35)	252048
1996	43964	(17)	79608	(31)	43165	(17)	89212	(35)	255949
1997	44255	(17)	82385	(31)	40808	(16)	94858	(36)	262305
1998	48151	(18)	86860	(32)	39231	(15)	94191	(35)	268434
1999	47373	(17)	89926	(33)	36461	(13)	98362	(36)	272122
2000	49066	(17)	94067	(33)	33941	(12)	106984	(38)	284057
2001	50323	(18)	96706	(34)	33002	(12)	100310	(36)	280341
2002	51218	(18)	100334	(35)	31322	(11)	101048	(36)	283922

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

圖 1
Graph 1



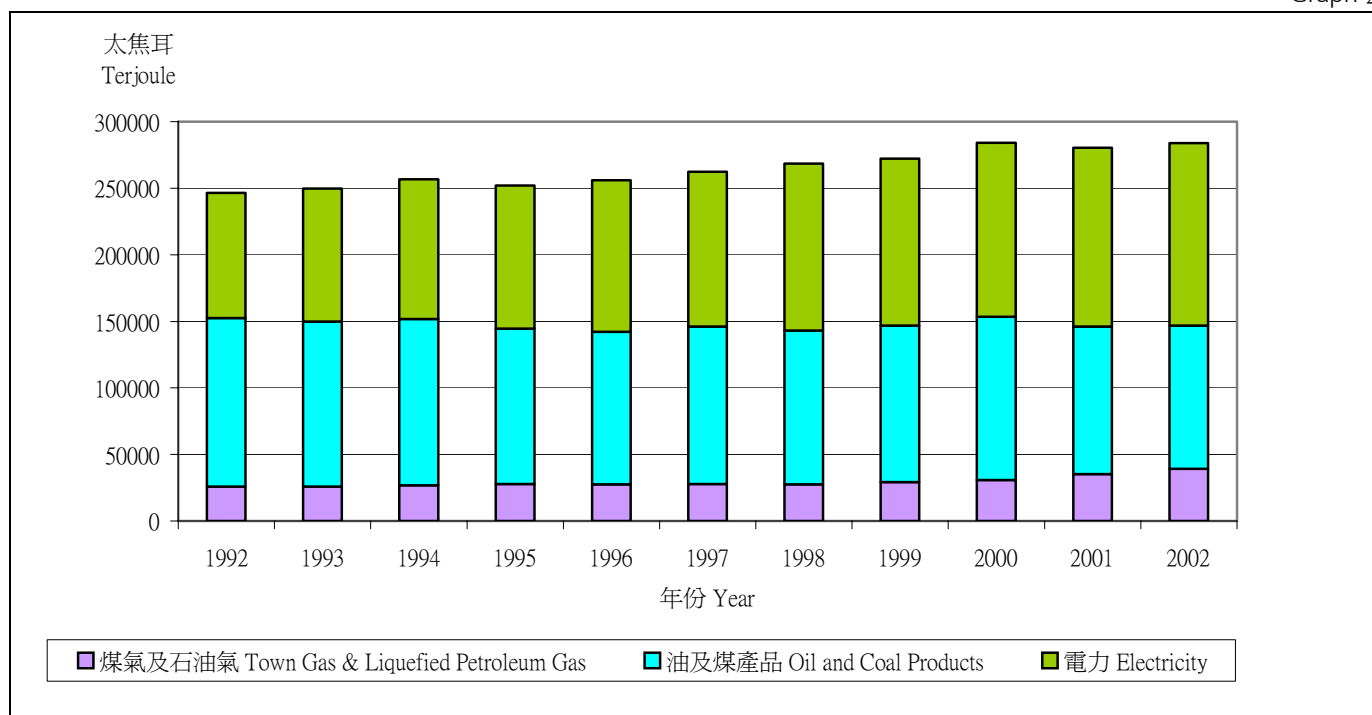
2. 按所有燃料劃分 By All Fuels

表 2
Table 2

年份 Year	煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas	(%)	油 及 煤 產 品 Oil and Coal Products	(%)	電力 Electricity	(%)	總計 Total
1992	25871	(10)	126539	(51)	94152	(38)	246562
1993	25906	(10)	123899	(50)	99810	(40)	249616
1994	26918	(10)	124812	(49)	105054	(41)	256783
1995	27931	(11)	116641	(46)	107476	(43)	252048
1996	27705	(11)	114365	(45)	113879	(44)	255949
1997	27841	(11)	118402	(45)	116061	(44)	262305
1998	27562	(10)	115426	(43)	125446	(47)	268434
1999	29256	(11)	117578	(43)	125288	(46)	272122
2000	30848	(11)	122534	(43)	130675	(46)	284057
2001	35255	(13)	110947	(40)	134138	(48)	280341
2002	39194	(14)	107615	(38)	137112	(48)	283922

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

圖 2
Graph 2



3. 按類別及組別劃分 By Sectors & Segments

A. 住宅類別 Residential Sector

表 3
Table 3

公共房屋組別 Public Housing Segment						
年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	熱水 Hot water	照明及冷凍 Lighting & Refrigeration	其他 Others	總計 Total
1992	3837	2576	2908	2336	2113	13771
1993	3685	2772	2888	2447	2511	14303
1994	3708	2858	2946	2539	2795	14846
1995	3678	3059	2973	2611	2751	15073
1996	3626	3439	3102	2705	2817	15689
1997	3594	3331	3177	2750	2493	15344
1998	3489	3948	3204	2812	2882	16355
1999	3459	3392	3281	2840	2617	15589
2000	3422	3447	3352	2842	2280	15343
2001	3343	3534	3396	2877	1777	14927
2002	3305	3598	3502	2973	1518	14897

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

表 4
Table 4

私人房屋組別 Private Housing Segment						
年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	熱水 Hot water	照明及冷凍 Lighting & Refrigeration	其他 Others	總計 Total
1992	4334	4153	3573	2844	2587	17491
1993	4161	4515	3704	3021	3090	18491
1994	4234	4702	3959	3162	3465	19521
1995	4245	5080	4174	3280	3452	20231
1996	4236	5568	4277	3546	3586	21213
1997	4344	5378	4363	3818	3283	21187
1998	4312	6314	4330	4081	3843	22880
1999	4456	5505	4430	4382	3622	22395
2000	4655	5774	4508	4717	3313	22967
2001	4799	6119	4599	5132	2704	23353
2002	4959	6370	4734	5638	2381	24082

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

表 5
Table 5

房委會資助出售單位組別 ¹ Housing Authority Subsidized Sale Flats Segment ¹						
年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	熱水 Hot water	照明及冷凍 Lighting & Refrigeration	其他 Others	總計 Total
1992	805	683	663	492	464	3106
1993	848	806	712	567	601	3534
1994	922	902	788	639	724	3975
1995	980	1039	852	706	770	4346
1996	1015	1241	999	828	860	4943
1997	1077	1293	1155	956	844	5327
1998	1083	1601	1263	1072	1029	6049
1999	1134	1469	1439	1205	1022	6269
2000	1268	1708	1754	1430	1047	7207
2001	1384	1991	2094	1700	974	8143
2002	1327	1971	2190	1771	854	8113

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋：
1. 本組別前稱“居屋計劃組別”

Note:
1. This segment was previously called “Home Ownership Segment”

表 6
Table 6

其他房屋組別 ¹ Other Housing Segment ¹						
年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	熱水 Hot water	照明及冷凍 Lighting & Refrigeration	其他 Others	總計 Total
1992	324	311	268	213	194	1309
1993	329	358	294	239	245	1465
1994	353	392	330	264	289	1629
1995	371	444	365	287	302	1769
1996	388	582	433	375	340	2118
1997	415	663	507	471	341	2397
1998	424	898	573	569	424	2888
1999	450	898	661	676	435	3120
2000	481	1068	764	795	441	3549
2001	492	1235	854	908	410	3900
2002	491	1358	868	1006	402	4126

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋：
1. 其他房屋組別包括別墅，渡假屋及類似屋宇。

Note:
1. Other Housing Segment includes villas, bungalows and the like.

圖 3
Graph 3

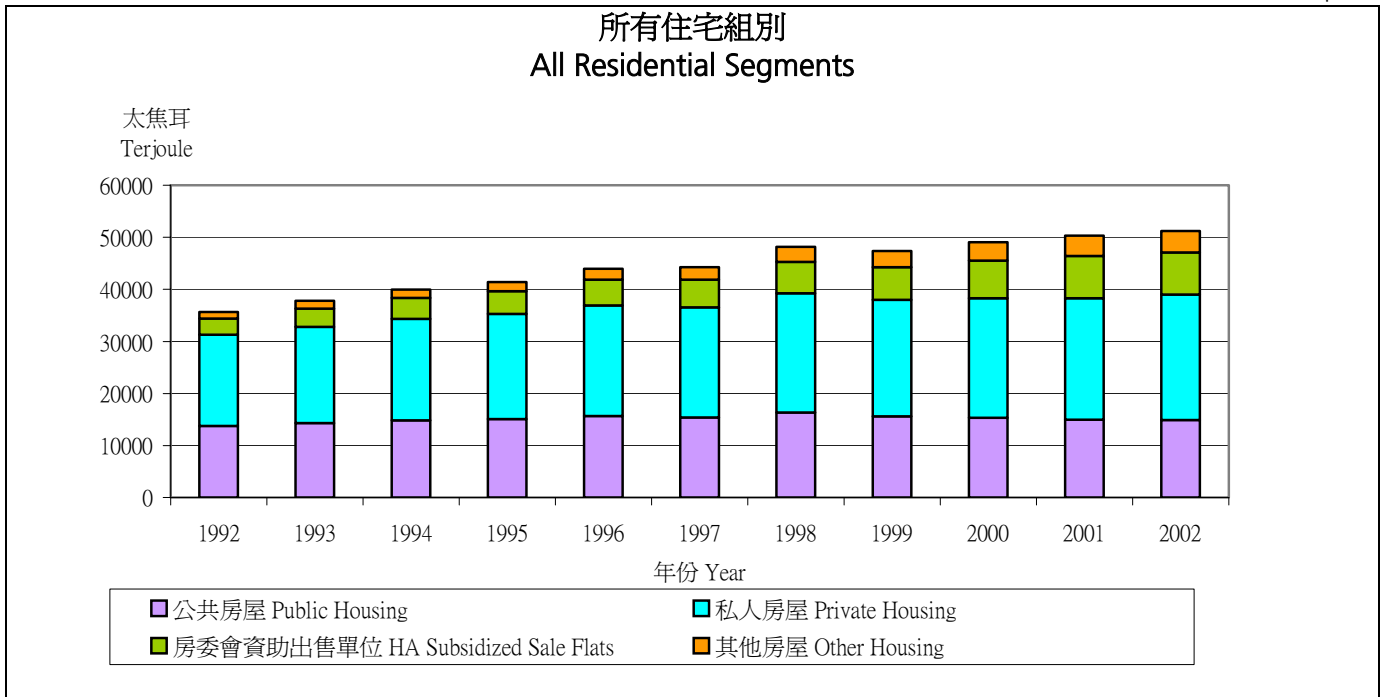
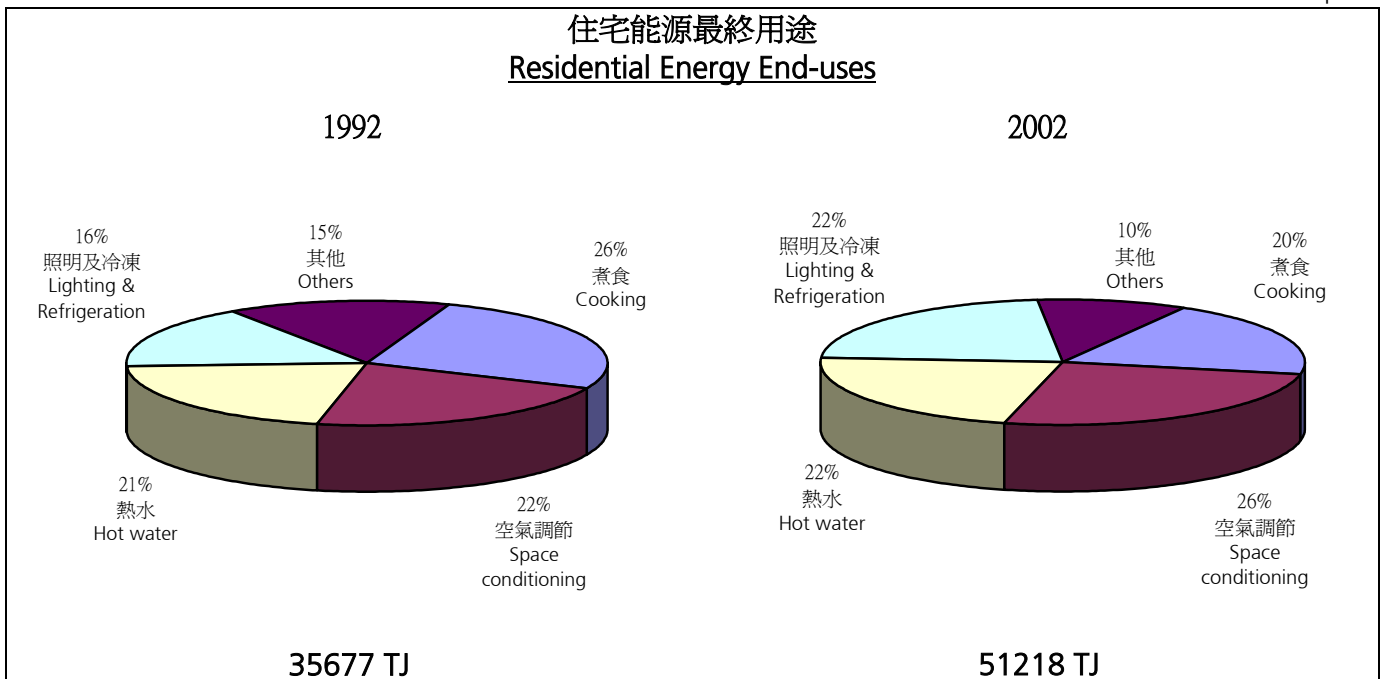


圖 4
Graph 4



B. 商業類別
Commercial Sector

表 7
Table 7

食肆組別 Restaurant Segment						
年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	照明 Lighting	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	其他 Others	總計 Total
1992	12848	6057	1510	1956	455	22826
1993	12770	6406	1532	2051	476	23235
1994	13000	6489	1502	2088	482	23561
1995	12918	5945	1376	1956	447	22642
1996	12943	5829	1344	1947	442	22506
1997	13118	5917	1346	1985	450	22816
1998	13018	6661	1486	2187	500	23851
1999	13157	6408	1398	2131	484	23578
2000	13250	6625	1414	2198	500	23987
2001	12458	6363	1333	2119	481	22753
2002	12105	6532	1368	2152	491	22648

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

表 8
Table 8

零售組別 Retail Segment				
年份 Year	空氣調節 Space conditioning	照明 Lighting	其他 Others	總計 Total
1992	4063	4103	2102	10268
1993	4475	4415	2379	11268
1994	5253	4784	2784	12821
1995	5644	5140	2991	13775
1996	5731	5341	3114	14187
1997	5939	5648	3297	14884
1998	5855	5661	3307	14824
1999	6089	5961	3489	15539
2000	6229	6154	3610	15994
2001	6423	6385	3757	16566
2002	6292	6255	3680	16227

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

表 9
Table 9

辦公室組別 Office Segment					
年份 Year	空氣調節 Space conditioning	辦公室設備 Office Equipment	照明 Lighting	其他 Others	總計 Total
1992	3413	1570	1662	859	7504
1993	3795	1928	1818	975	8517
1994	4758	2171	1887	1140	9955
1995	5054	2306	2004	1211	10576
1996	5231	2387	2077	1253	10948
1997	5584	2548	2216	1338	11686
1998	5830	2660	2312	1397	12197
1999	6269	2860	2483	1502	13113
2000	6640	3029	2628	1591	13888
2001	6660	3038	2633	1595	13927
2002	6653	3035	2631	1594	13913

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

表 10
Table 10

其他商業組別 ¹ Other Commercial Segments ¹						
年份 Year	空氣調節 Space conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水 ² 及冷凍 Hot Water ² & Refrigeration	其他 ³ Others ³	總計 Total
1992	5362	4172	646	3304	9333	22817
1993	6068	4442	782	3466	9720	24477
1994	6967	4610	947	3479	10734	26737
1995	7084	4761	999	3432	12794	29070
1996	7329	4786	1041	3499	15312	31968
1997	7568	4967	1106	3588	15771	32999
1998	7995	5088	1169	3578	18158	35988
1999	8351	5280	1229	3765	19071	37695
2000	8569	5354	1256	3899	21120	40198
2001	8652	5386	1265	3866	24291	43460
2002	8846	5472	1314	3850	28064	47546

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋:

1. 其他商業組別包括旅館、教育、醫療衛生、倉庫及其他雜項的商業或公共服務。
2. 此項之最終用途亦又包括鍋爐設備及其他生產加熱能源的使用。
3. 由於資料所限，雜項商業/公共服務的能源數據不能分拆成明確的最終用途種類。因此，此項亦包括雜項商業/公共服務所有有關此表的能源數據（不論它們的最終用途種類）。

Note:

1. Other Commercial Segments include hotels, education, health, storage and other miscellaneous commercial or public services.
2. End-uses under this heading also include boiler plants & other process heating energy uses.
3. Due to data limitations, energy data of miscellaneous commercial/public services cannot be separated into specific end-use types and so all their energy data relevant to this table are also included under this heading regardless of their end-use types.

圖 5
Graph 5

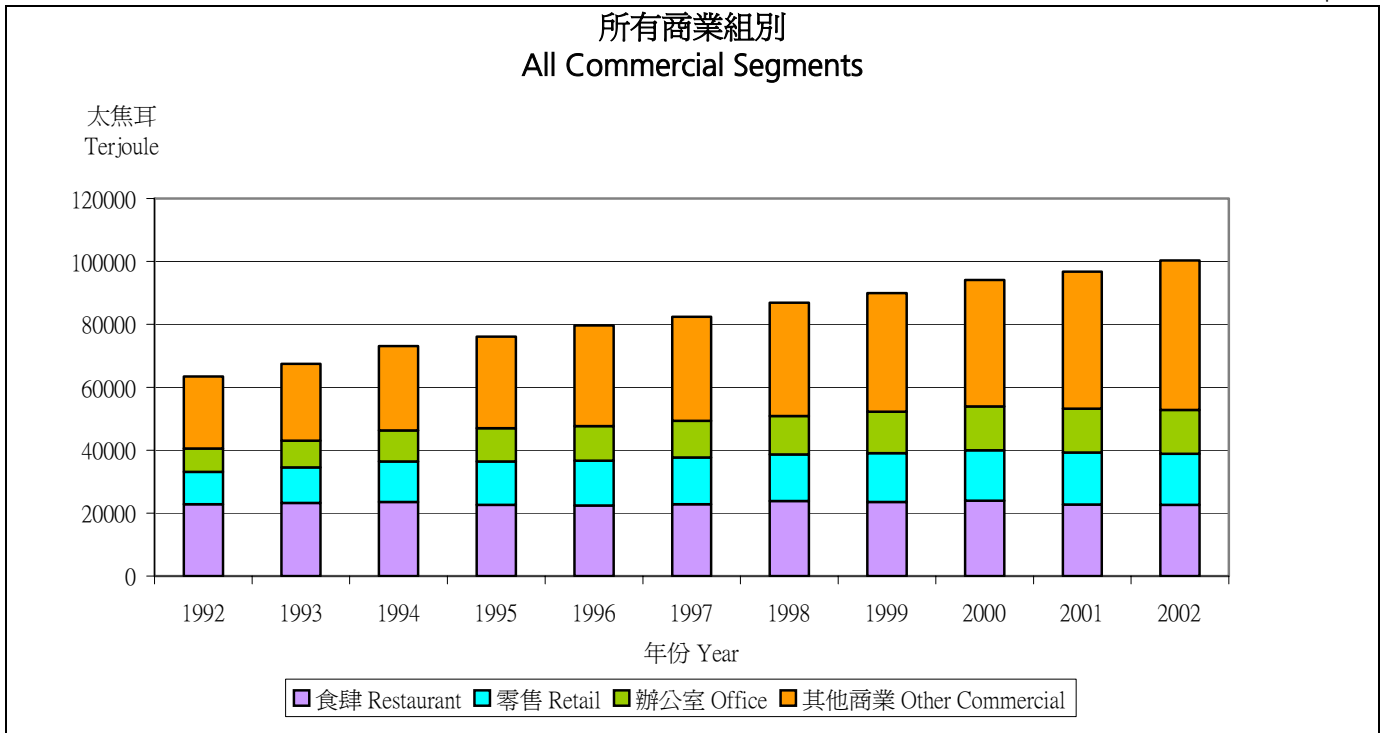
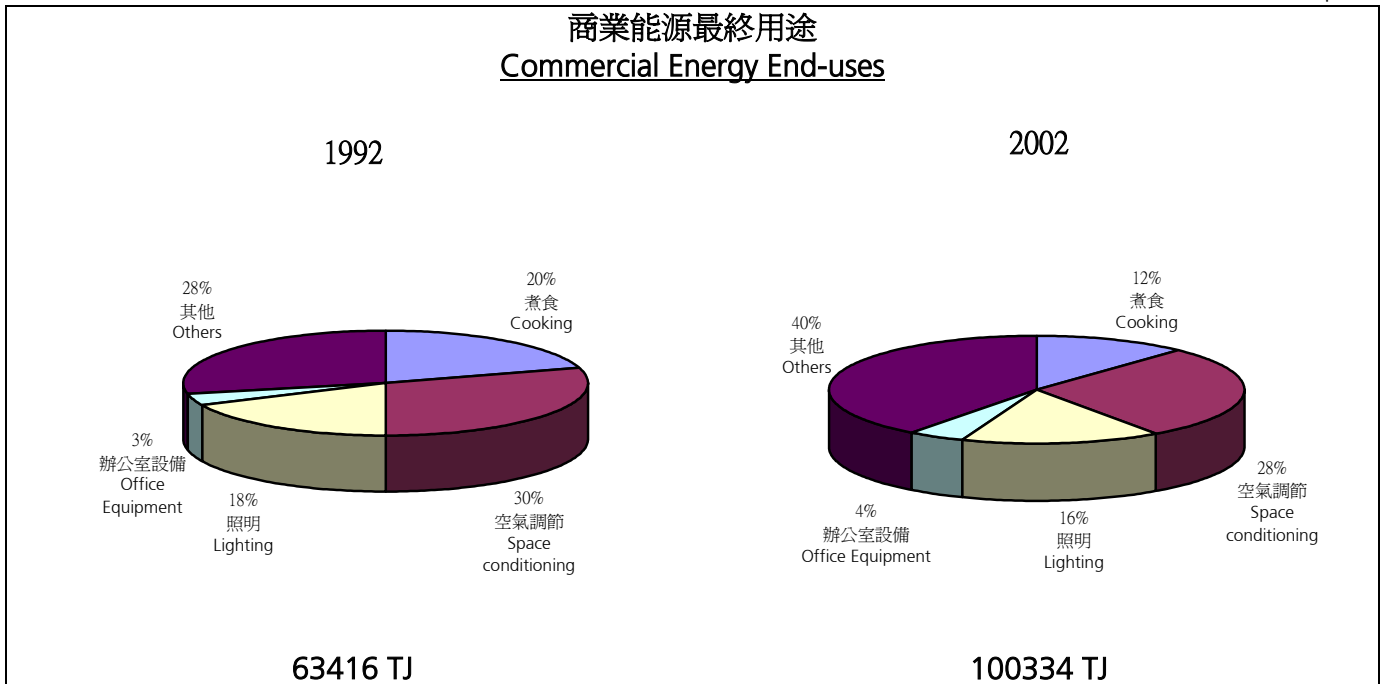


圖 6
Graph 6



C. 工業類別
Industrial Sector

表 11
Table 11

紡織及服裝製品組別 Textiles & Wearing Apparel Segment				
年份 Year	工業生產/設備 Industrial Process / Equipment	空氣調節及照明 Space conditioning & Lighting	其他 Others	總計 Total
1992	20080	2571	832	23483
1993	15261	2231	743	18235
1994	12158	1741	563	14463
1995	8612	1438	482	10533
1996	7304	1341	455	9100
1997	6189	1182	416	7787
1998	4413	1016	368	5797
1999	4058	922	337	5318
2000	4355	889	337	5582
2001	4025	846	325	5196
2002	3501	791	298	4590

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

表 12
Table 12

非製造業組別 ¹ Non-manufacturing Segment ¹				
年份 Year	工業生產/設備 Industrial Process / Equipment	空氣調節及照明 Space conditioning & Lighting	其他 Others	總計 Total
1992	11881	570	608	13059
1993	12010	608	649	13267
1994	14894	902	962	16759
1995	15291	808	862	16961
1996	14603	784	836	16223
1997	15270	784	836	16890
1998	16640	889	948	18476
1999	15660	937	999	17596
2000	13284	953	1017	15254
2001	13131	835	891	14857
2002	13289	923	985	15198

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋:

1. 非製造業組別包括建造、水務工程及其他雜項非製造業之工業活動。

Note:

1. Non-manufacturing Segment includes construction, waterworks and other miscellaneous non-manufacturing industrial activities.

表 13
Table 13

食品及飲品組別 Food and Beverages Segment				
年份 Year	工業生產/設備 Industrial Process / Equipment	空氣調節及照明 Space conditioning & Lighting	其他 Others	總計 Total
1992	2903	438	82	3423
1993	2839	434	81	3354
1994	2453	467	87	3007
1995	2307	439	82	2828
1996	2123	427	79	2629
1997	2022	466	87	2575
1998	1829	446	83	2357
1999	1868	448	83	2400
2000	1711	470	87	2268
2001	2172	601	112	2884
2002	2370	614	114	3098

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

表 14
Table 14

金屬及機械組別 Metals & Machinery Segment				
年份 Year	工業生產/設備 Industrial Process / Equipment	空氣調節及照明 Space conditioning & Lighting	其他 Others	總計 Total
1992	5641	685	511	6836
1993	5100	605	463	6167
1994	4740	512	419	5671
1995	4338	475	378	5191
1996	3531	434	357	4323
1997	2475	342	297	3114
1998	2397	311	274	2982
1999	2461	254	233	2947
2000	2000	237	217	2454
2001	2009	244	206	2460
2002	1796	192	183	2171

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

表 15
Table 15

其他工業組別 ¹ Other Industrial Segments ¹				
年份 Year	工業生產/設備 Industrial Process / Equipment	空氣調節及照明 Space conditioning & Lighting	其他 Others	總計 Total
1992	9234	2275	1501	13011
1993	8901	2292	1545	12738
1994	7742	1830	1219	10791
1995	7630	2011	1288	10930
1996	7346	2151	1393	10890
1997	7012	2103	1326	10442
1998	6470	1922	1227	9619
1999	5431	1708	1062	8201
2000	5428	1797	1158	8383
2001	4871	1673	1061	7605
2002	4016	1401	848	6265

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋:

1. 其他工業組別包括電子、紙張、印刷、塑膠及其他雜項之工業活動。

Note:

1. Other Industrial Segments include electronics, paper, printing, plastic and other miscellaneous industrial activities.

圖 7
Graph 7

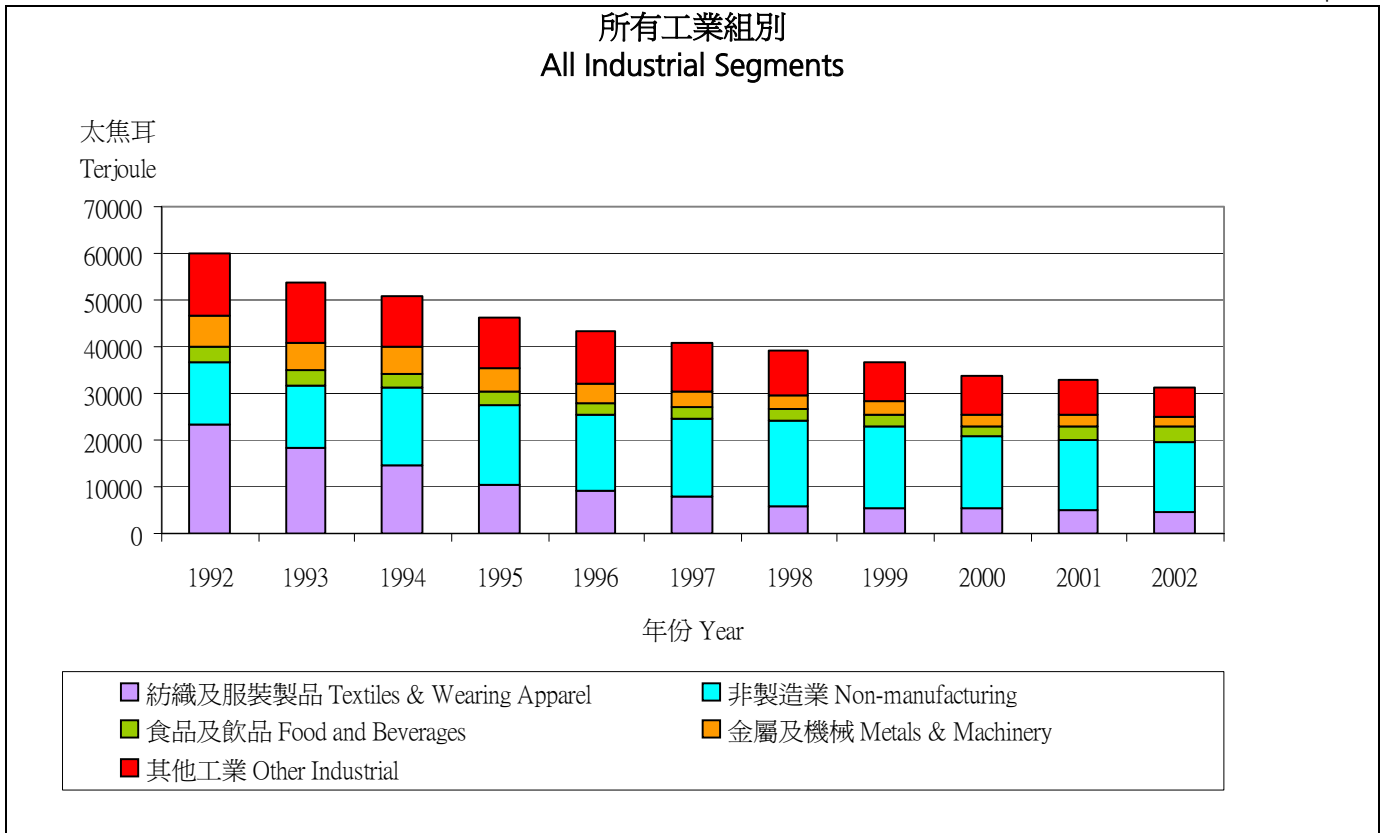
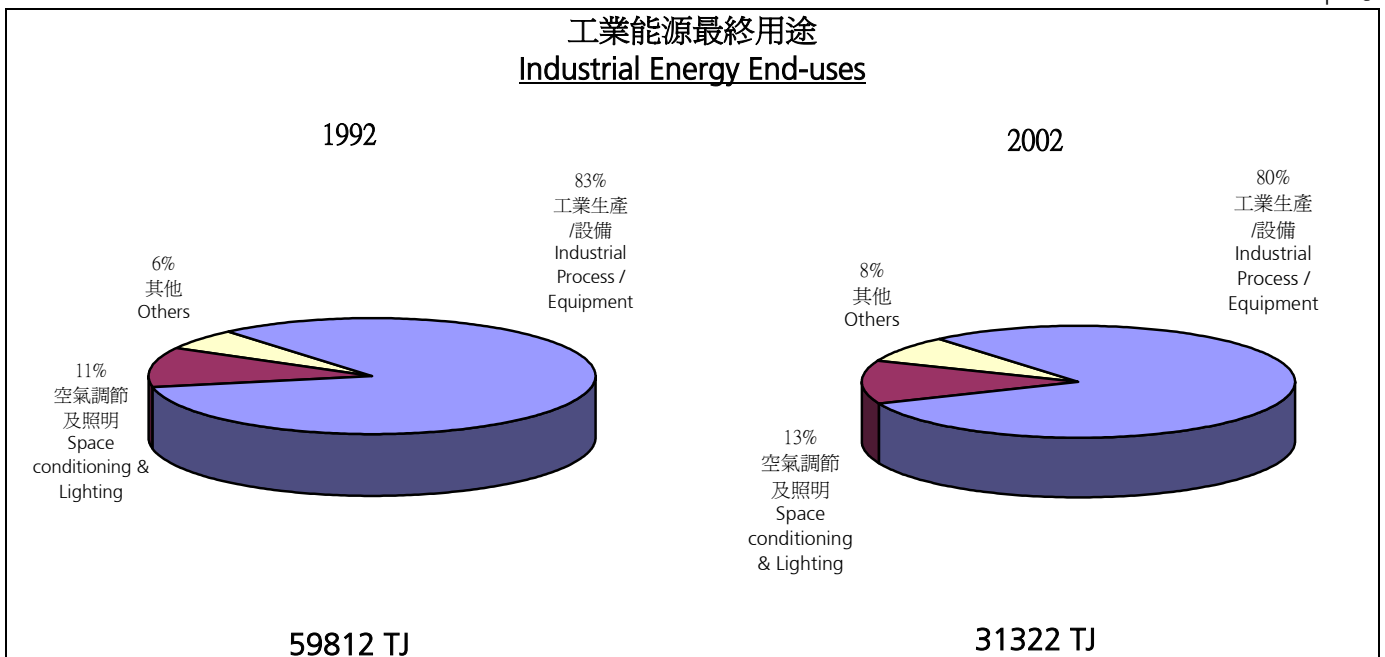


圖 8
Graph 8



D. 運輸類別
Transport Sector

表 16
Table 16

貨運組別 Freight Segment			
年份 Year	貨車 Goods Vehicle	船隻及其他 Marine & Others	總計 Total
1992	33946	13719	47664
1993	37504	11513	49017
1994	39224	10233	49458
1995	34972	9789	44761
1996	35627	8588	44214
1997	39559	6625	46184
1998	36019	7561	43580
1999	36837	8272	45108
2000	41599	9885	51484
2001	36236	7846	44082
2002	37538	7091	44629

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

表 17
Table 17

客運組別 Passenger Segment				
年份 Year	巴士及的士 Bus & Taxi	汽車及電單車 Car & Motorcycle	船隻及其他 ¹ Marine & Others ¹	總計 Total
1992	20190	12807	6996	39993
1993	20276	14190	7081	41547
1994	21159	15238	7192	43589
1995	21034	15090	7239	43363
1996	21878	15646	7474	44998
1997	24172	17073	7429	48674
1998	25382	17527	7703	50612
1999	27445	18111	7697	53254
2000	28537	19435	7527	55500
2001	30198	18506	7523	56228
2002	29934	18790	7694	56418

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋:

1. 此項之最終用途亦包括客運鐵路及香港內部的航空運輸能源的使用等。

Note:

1. End-uses under this heading also include passenger rail and internal air transportation energy uses, etc.

圖 9
Graph 9

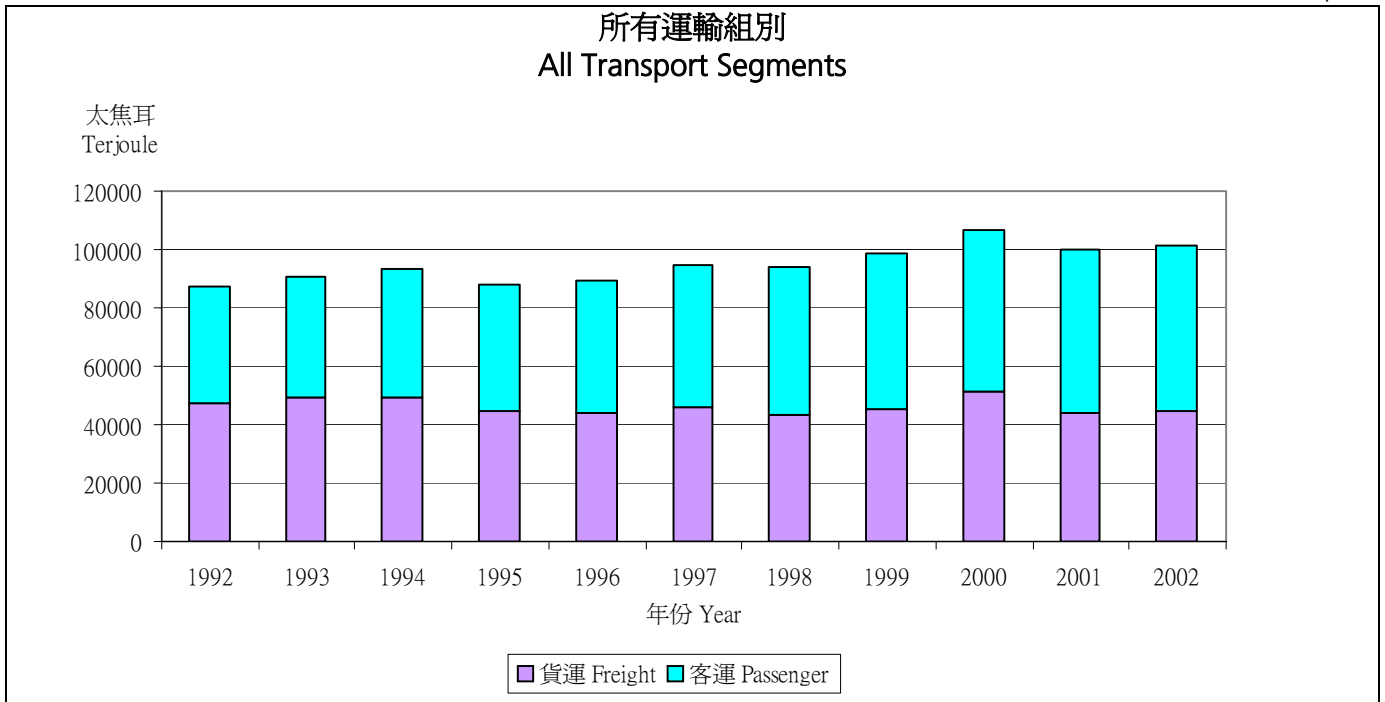
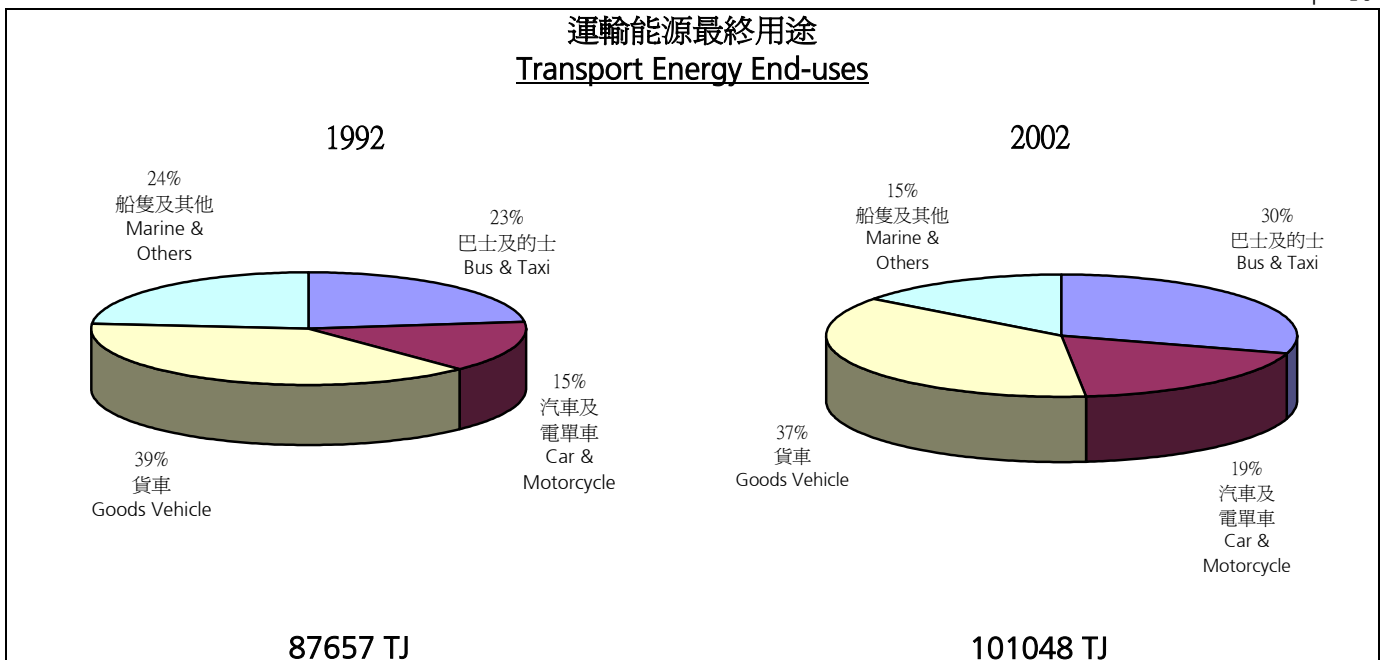


圖 10
Graph 10



4. 按最終用途劃分 By End-uses

表 18
Table 18

年份 Year	空氣調節 Space conditioning	煮食 Cooking	工業生產/設備 ¹ Industrial Process / Equipment ¹	照明及冷凍 Lighting & Refrigeration	熱水 Hot water	總計 Total
1992	30097	22974	53369	21569	9000	137009
1993	32444	22671	47920	22648	9284	134968
1994	35125	23121	45839	23324	9752	137161
1995	35990	23099	42072	23919	10058	135138
1996	37571	23155	38818	24729	10547	134819
1997	38163	23524	37101	25799	10991	135578
1998	41409	23300	36034	26719	11227	138689
1999	40509	23677	33610	27705	11691	137192
2000	42225	24201	31018	28895	12386	138726
2001	43093	23575	30502	29776	12895	139841
2002	43581	23274	29100	30446	13235	139636

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋:

1. 此項之最終用途亦包括在商業類別內的工業類型設備，鍋爐設備及其他生產加熱能源的使用。

Note:

1. End-uses under this heading also include industrial-type equipment, boiler plants & other process heating energy uses in the Commercial Sector.

表 19
Table 19

年份 Year	貨車 Goods Vehicle	汽車及電單車 Car & Motorcycle	巴士及的士 Bus & Taxi	船隻 Marine	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
1992	33946	12807	20190	17386	25225	109553
1993	37504	14190	20276	15334	27344	114648
1994	39224	15238	21159	14213	29788	119623
1995	34972	15090	21034	13880	31934	116910
1996	35627	15646	21878	12782	35199	121130
1997	39559	17073	24172	10722	35200	126727
1998	36019	17527	25382	11309	39507	129745
1999	36837	18111	27445	11749	40789	134930
2000	41599	19435	28537	13219	42541	145331
2001	36236	18506	30198	11169	44390	140500
2002	37538	18790	29934	10490	47534	144286

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋:

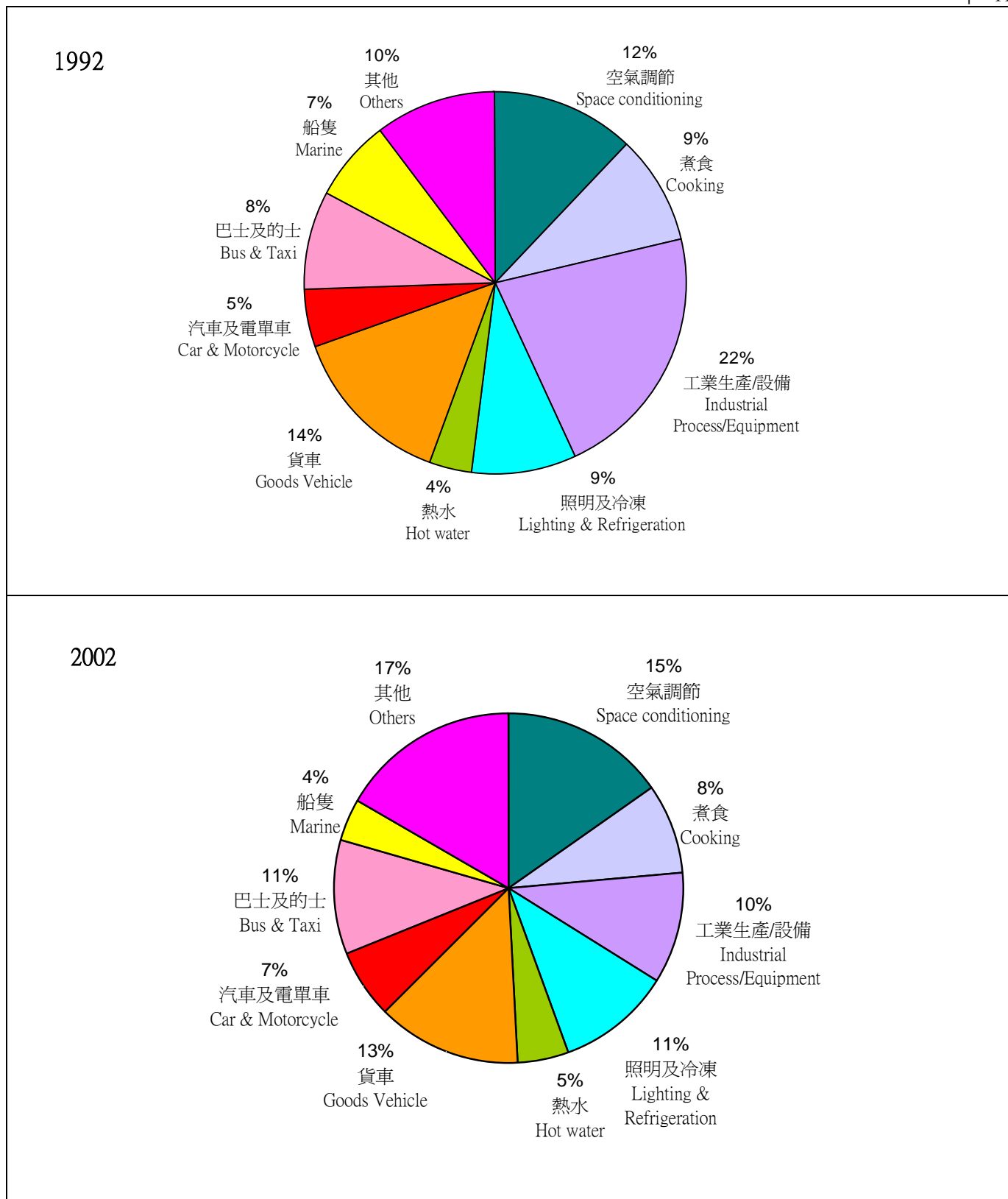
1. 與表 10 下的註釋 3 相同。

Note:

1. Same as note 3 in Table 10.

所有能源最終用途 All Energy End-uses

圖 11
Graph 11



5. 按燃料劃分 By Fuels

表 20
Table 20

電力 Electricity							
年份 Year	空氣調節 Space conditioning	照明及冷凍 Lighting & Refrigeration	工業生產/設備 ¹ Industrial Process / Equipment ¹	煮食 Cooking	熱水 Hot water	其他 ² Others ²	總計 Total
1992	30097	21569	15103	4094	2965	20325	94152
1993	32444	22648	14666	4368	3093	22591	99810
1994	35125	23324	13813	4519	3201	25072	105054
1995	35990	23919	13099	4356	3235	26878	107476
1996	37571	24729	12825	4298	3264	31192	113879
1997	38163	25799	12409	4334	3312	32044	116061
1998	41409	26719	12422	4703	3425	36767	125446
1999	40509	27705	11678	4571	3451	37374	125288
2000	42225	28895	11825	4674	3540	39516	130675
2001	43093	29776	11220	4533	3607	41909	134138
2002	43581	30446	10851	4615	3748	43871	137112

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋：

1. 此項之最終用途亦包括在商業類別內的工業類型設備及生產加熱能源的使用。
2. 與表 10 下的註釋 3 相同。

Note:

1. End-uses under this heading also include industrial-type equipment and process heating energy uses in the Commercial Sector.
2. Same as note 3 in Table 10.

圖 12
Graph 12

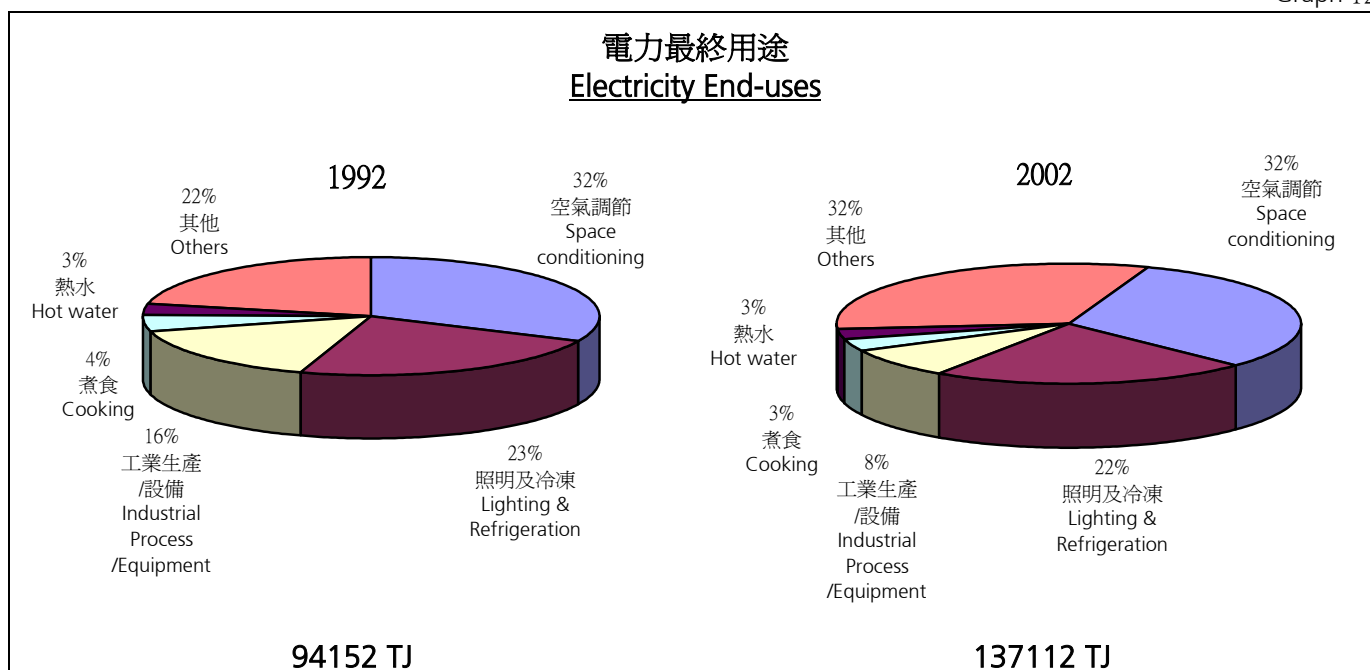


表 21
Table 21

油 ¹ 及煤 ² 產品 Oil ¹ and Coal ² Products							
年份 Year	貨車 Goods Vehicle	巴士及的士 Bus & Taxi	汽車及電單車 Car & Motorcycle	工業生產/設備 ³ Industrial Process/ Equipment ³	船隻 Marine	其他 Others	總計 Total
1992	33946	20190	12807	37537	17386	4674	126539
1993	37504	20276	14190	32467	15334	4129	123899
1994	39224	21159	15238	31212	14213	3765	124812
1995	34972	21034	15090	28107	13880	3557	116641
1996	35627	21878	15646	25179	12782	3254	114365
1997	39559	24171	17073	23885	10722	2992	118402
1998	36019	25368	17527	22825	11309	2377	115426
1999	36837	27309	18111	21122	11749	2451	117578
2000	41599	27758	19435	18324	13219	2199	122534
2001	36236	24888	18506	18386	11169	1763	110947
2002	37538	21740	18790	17374	10490	1683	107615

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋:

1. 油產品包括汽油，柴油，煤油及航空燃料。
2. 煤產品包括木炭，無煙煤，焦煤及半焦煤等。
3. 此項之最終用途亦包括在商業類別內的鍋爐設備及生產加熱能源的使用。

Note:

1. Oil products include petrol, diesel oil, kerosene and aviation fuel.
2. Coal products include wood charcoal, anthracite, coke and semi coke, etc.
3. End-uses under this heading also include boiler plants and process heating energy uses in the Commercial Sector.

圖 13
Graph 13

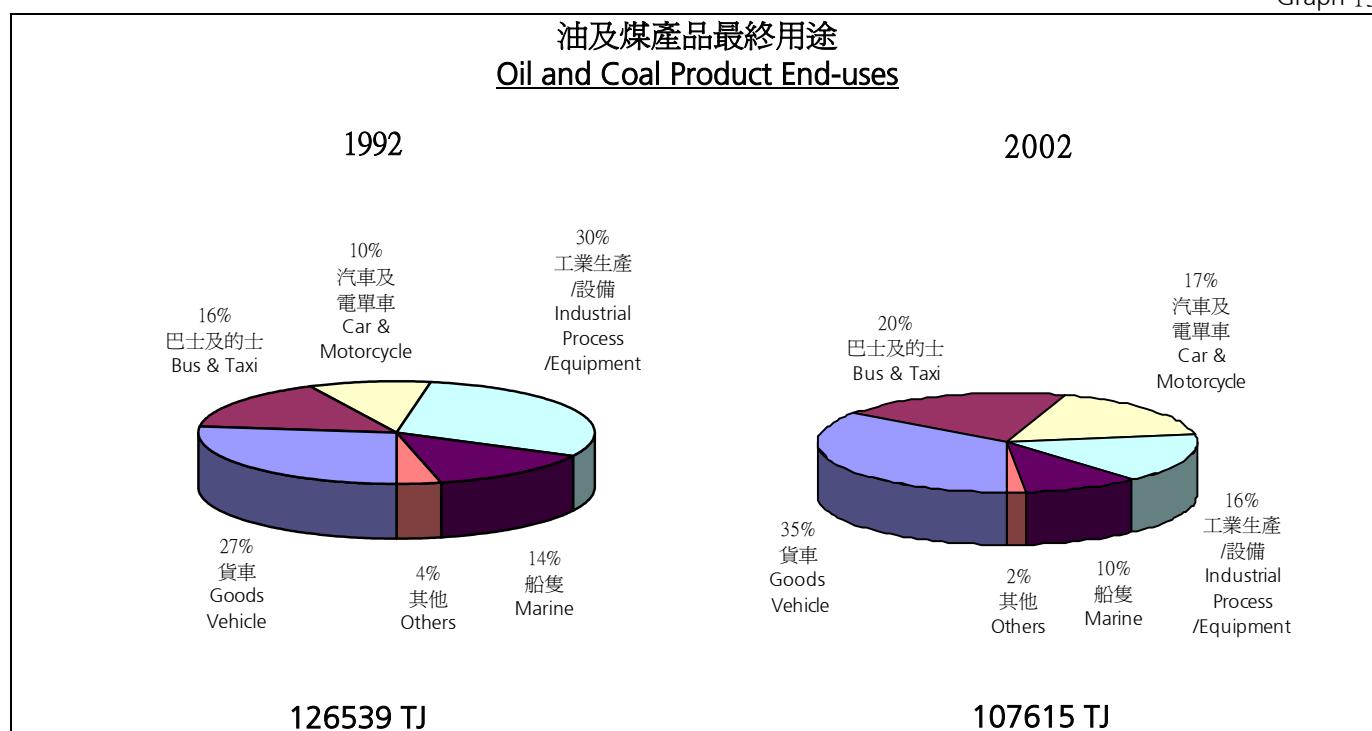


表 22
Table 22

煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas				
年份 Year	煮食 Cooking	熱水 Hot water	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
1992	15264	5725	4882	25871
1993	15202	5966	4738	25906
1994	15746	6351	4820	26918
1995	15977	6668	5286	27931
1996	16457	7110	4138	27705
1997	16943	7490	3408	27841
1998	16896	7594	3072	27562
1999	17376	8015	3865	29256
2000	17998	8601	4249	30848
2001	17983	9018	8254	35255
2002	17763	9183	12249	39194

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

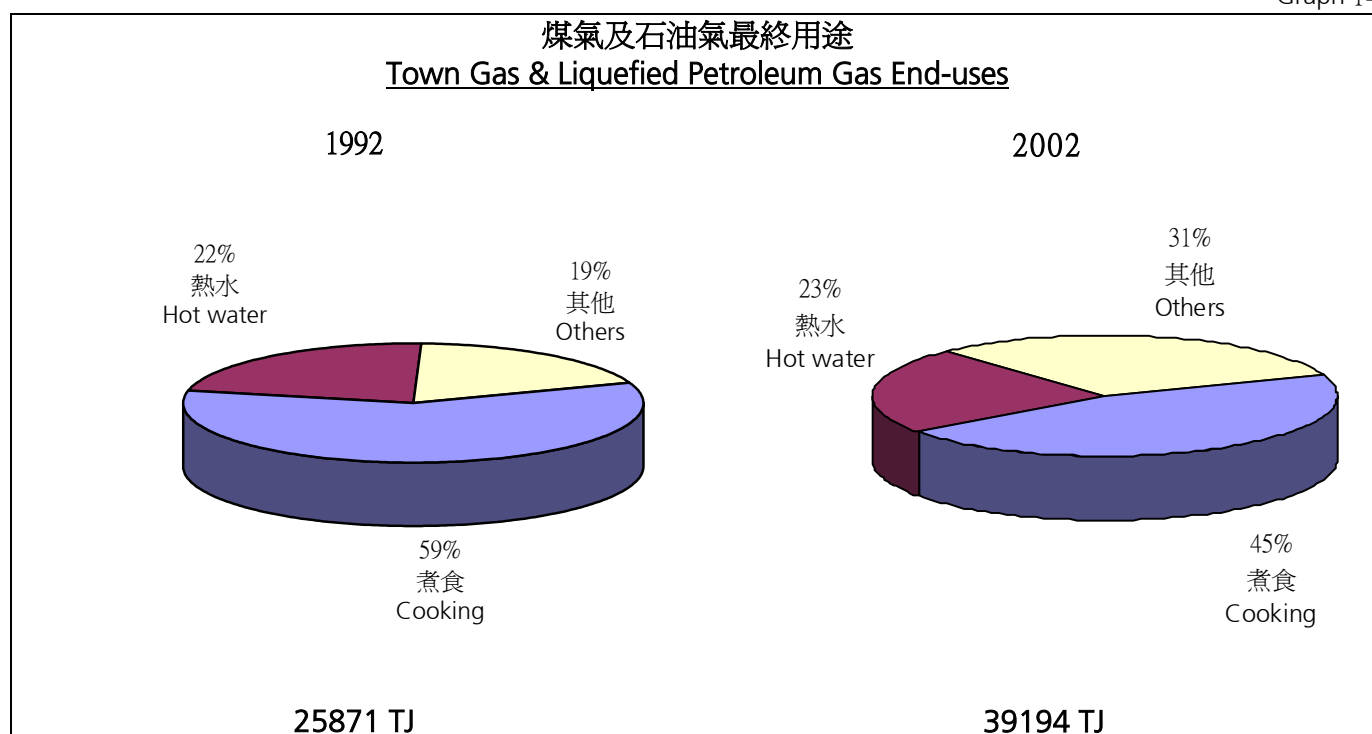
註釋:

1. 與表 10 下的註釋 3 相同。

Note:

1. Same as note 3 in Table 10.

圖 14
Graph 14



附錄：1984 至 1991 年數據
APPENDIX: Data for 1984 to 1991

按類別及組別劃分
By Sectors & Segments

表 23
Table 23

住宅類別 Residential Sector							
	年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	熱水 Hot water	照明及冷凍 Lighting & Refrigeration	其他 Others	總計 Total
公共房屋組別 Public Housing Segment	1984	3725	739	2373	1741	1203	9782
	1985	3793	867	2498	1827	1196	10181
	1986	3814	1233	2600	1927	1126	10700
	1987	3756	1481	2641	1979	1221	11079
	1988	3795	1755	2723	2050	1462	11784
	1989	3784	1872	2786	2105	1752	12299
	1990	3749	2294	2797	2192	1840	12872
	1991	3699	2541	2802	2267	1953	13261
私人房屋組別 Private Housing Segment	1984	4172	1172	2738	2093	1438	11613
	1985	4155	1348	2841	2153	1405	11902
	1986	4122	1892	2941	2245	1315	12516
	1987	4088	2292	3035	2324	1443	13181
	1988	4169	2735	3182	2425	1732	14245
	1989	4189	2942	3309	2510	2084	15034
	1990	4173	3631	3364	2634	2211	16012
	1991	4137	4056	3402	2742	2368	16705
房委會資助出售單位 組別 Housing Authority subsidized sale flats Segment	1984	257	65	162	121	86	691
	1985	317	92	211	154	104	877
	1986	376	154	263	191	116	1101
	1987	438	219	323	233	150	1364
	1988	513	300	397	279	206	1696
	1989	580	362	471	324	279	2017
	1990	639	494	521	377	328	2358
	1991	697	607	572	431	386	2692
其他房屋組別 Other Housing Segment	1984	227	64	150	114	78	634
	1985	243	79	167	126	82	697
	1986	254	117	183	138	81	773
	1987	258	145	193	147	91	835
	1988	270	177	207	157	112	924
	1989	278	195	220	166	138	997
	1990	282	246	229	178	150	1085
	1991	290	284	239	192	166	1172

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

附錄：1984 至 1991 年數據
APPENDIX: Data for 1984 to 1991

表 24
Table 24

商業類別 Commercial Sector								
	年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	辦公室設備 Office Equipment	照明 Lighting	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	其他 Others	總計 Total
食肆組別 Restaurant Segment	1984	7238	3615	*	1115	1147	273	13388
	1985	7352	3767	*	1106	1198	283	13706
	1986	8807	4158	*	1231	1328	313	15837
	1987	10297	4606	*	1312	1475	347	18037
	1988	10469	4575	*	1272	1489	347	18152
	1989	10759	4773	*	1305	1558	362	18757
	1990	11385	5359	*	1431	1737	405	20316
	1991	11551	5516	*	1447	1789	417	20720
零售組別 Retail Segment	1984	*	2383	*	1987	*	914	5285
	1985	*	2600	*	2224	*	1020	5844
	1986	*	2765	*	2547	*	1140	6452
	1987	*	3053	*	2892	*	1299	7245
	1988	*	3463	*	3040	*	1455	7958
	1989	*	3416	*	3209	*	1527	8152
	1990	*	3659	*	3413	*	1686	8758
	1991	*	4028	*	3777	*	1932	9736
辦公室組別 Office Segment	1984	*	1212	71	894	*	281	2459
	1985	*	1270	111	990	*	307	2677
	1986	*	1355	173	1052	*	334	2913
	1987	*	1741	258	1059	*	395	3453
	1988	*	2163	404	1148	*	480	4195
	1989	*	2868	645	1316	*	624	5453
	1990	*	3113	895	1383	*	697	6088
	1991	*	3222	1199	1491	*	764	6675
其他商業組別 Other Commercial Segments	1984	*	2094	215	2738	2184	4329	11561
	1985	*	2511	240	2772	2267	4835	12625
	1986	*	2675	260	2788	2130	5343	13196
	1987	*	3194	288	2813	2279	6288	14862
	1988	*	3470	325	3024	2458	7024	16301
	1989	*	4185	387	3271	2693	7476	18012
	1990	*	4629	456	3511	2811	8242	19649
	1991	*	5191	565	3942	3112	9124	21935

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

註釋:

* 這些最終用途之能源耗用量被吸納於"其他"之內。

Note:

* Energy consumption for such end-use is absorbed in "Others".

附錄：1984 至 1991 年數據
APPENDIX: Data for 1984 to 1991

表 25
Table 25

工業類別 Industrial Sector					
	年份 Year	工業生產/設備 Industrial Process / Equipment	空氣調節及照明 Space conditioning & Lighting	其他 Others	總計 Total
紡織及服裝製品組別 Textiles & Wearing Apparel Segment	1984	21746	2305	689	24740
	1985	20085	2407	734	23225
	1986	19491	2701	831	23023
	1987	23225	2985	921	27130
	1988	25561	3009	931	29501
	1989	25923	2991	944	29858
	1990	25603	3012	945	29560
	1991	22141	2786	898	25826
非製造業組別 Non-manufacturing Segment	1984	6372	235	251	6858
	1985	7204	293	312	7810
	1986	9665	335	358	10357
	1987	8697	338	360	9395
	1988	9202	392	419	10013
	1989	9227	390	416	10033
	1990	8956	313	333	9602
	1991	10083	581	619	11283
食品及飲品組別 Food and Beverages Segment	1984	2511	225	42	2778
	1985	2126	253	47	2427
	1986	2323	283	53	2658
	1987	2514	300	56	2869
	1988	2916	383	71	3371
	1989	2899	433	81	3413
	1990	3130	465	87	3682
	1991	3041	429	80	3550
金屬及機械組別 Metals & Machinery Segment	1984	5168	517	316	6001
	1985	4706	533	337	5575
	1986	5408	586	383	6377
	1987	5460	682	439	6581
	1988	6876	750	485	8112
	1989	6177	693	455	7325
	1990	5594	718	519	6831
	1991	5197	691	506	6394
其他工業組別 Other Industrial Segments	1984	11095	1820	1283	14198
	1985	8043	1708	1252	11003
	1986	9200	1962	1371	12532
	1987	10852	2304	1572	14728
	1988	12544	2339	1547	16430
	1989	12389	2499	1624	16512
	1990	10599	2500	1658	14758
	1991	8885	2300	1498	12683

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

附錄：1984 至 1991 年數據
APPENDIX: Data for 1984 to 1991

表 26
Table 26

運輸類別 Transport Sector						
	年份 Year	貨車 Goods Vehicle	巴士及的士 Bus & Taxi	汽車及電單車 Car & Motorcycle	船隻及其他 Marine & Others	總計 Total
貨運組別 Freight Segment	1984	15001	-	-	12260	27261
	1985	16927	-	-	10566	27493
	1986	18312	-	-	14057	32368
	1987	21766	-	-	13707	35473
	1988	23426	-	-	15398	38823
	1989	28193	-	-	15522	43715
	1990	28860	-	-	12696	41556
	1991	32560	-	-	12894	45454
客運組別 Passenger Segment	1984	-	14116	9281	5475	28872
	1985	-	14474	8879	5508	28861
	1986	-	18747	8087	5644	32478
	1987	-	17902	8262	5717	31881
	1988	-	18043	9530	5888	33461
	1989	-	18654	10052	6290	34996
	1990	-	18168	9910	6512	34590
	1991	-	19783	11580	6821	38184

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

附錄：1984 至 1991 年數據
APPENDIX: Data for 1984 to 1991

按最終用途劃分
By End-uses

表 27
Table 27

最終用途 End-uses						
年份 Year	空氣調節 Space conditioning	煮食 Cooking	工業生產/設備 Industrial Process / Equipment	照明及冷凍 Lighting & Refrigeration	熱水 Hot water	總計 Total
1984	14134	15973	49307	13803	6219	99437
1985	15367	16245	44675	14430	6570	97287
1986	17553	17784	48471	15572	6931	106312
1987	20337	19319	53288	16630	7265	116838
1988	22369	19750	59841	17417	7650	127027
1989	24420	20194	59556	18331	8009	130510
1990	27253	20909	56961	19333	8273	132729
1991	29070	21156	52704	20529	8502	131962
年份 Year	貨車 Goods Vehicle	汽車及電單車 Car & Motorcycle	巴士及的士 Bus & Taxi	船隻 Marine	其他 Others	總計 Total
1984	15001	9281	14116	15931	12353	66683
1985	16927	8879	14474	13988	13349	67617
1986	18312	8087	18747	17373	14451	76969
1987	21766	8262	17902	17040	16304	81274
1988	23426	9530	18043	18854	18086	87938
1989	28193	10052	18654	19101	20062	96062
1990	28860	9910	18168	16296	21755	94988
1991	32560	11580	19783	16502	23884	104309

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)

附錄：1984 至 1991 年數據
APPENDIX: Data for 1984 to 1991

按燃料劃分
By Fuels

表 28
Table 28

電力 Electricity							
年份 Year	空氣調節 Space conditioning	照明及冷凍 Lighting & Refrigeration	工業生產/設備 Industrial Process / Equipment	煮食 Cooking	熱水 Hot water	其他 Others	總計 Total
1984	14134	13803	11454	2711	1830	10234	54166
1985	15367	14430	11613	2781	2041	11109	57340
1986	17553	15572	13207	2991	2288	11979	63592
1987	20337	16630	14738	3240	2364	13318	70626
1988	22369	17417	15284	3240	2383	14939	75633
1989	24420	18331	15378	3378	2422	16661	80589
1990	27253	19333	15210	3697	2608	17699	85801
1991	29070	20529	15537	3804	2760	19440	91140
油及煤產品 Oil and Coal Products							
年份 Year	貨車 Goods Vehicle	巴士及的士 Bus & Taxi	汽車及電單車 Car & Motorcycle	工業生產/設備 Industrial Process / Equipment	船隻 Marine	其他 Others	總計 Total
1984	15001	14116	9281	37626	15931	7241	99196
1985	16927	14474	8879	32820	13988	6530	93618
1986	18312	18747	8087	34974	17373	6933	104426
1987	21766	17902	8262	38196	17040	7011	110178
1988	23426	18043	9530	44167	18854	6114	120134
1989	28193	18654	10052	43726	19101	5536	125262
1990	28860	18168	9910	41234	16296	4971	119438
1991	32560	19783	11580	36547	16502	4546	121517
煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas							
年份 Year	煮食 Cooking	熱水 Hot water	其他 Others	總計 Total			
1984	8123	3233	1402	12758			
1985	8889	3505	1553	13946			
1986	9646	3761	1856	15263			
1987	10665	4154	2489	17308			
1988	11739	4660	2800	19199			
1989	12522	5127	3072	20721			
1990	13383	5250	3845	22478			
1991	13914	5374	4325	23613			

(單位：太焦耳)
(Unit : Terajoule)